

販促POPキャッチコピー 1/2

No	中国語	ピンイン	日本語
1	商品广告	shāngpǐn guǎnggào	商品広告。
2	广告语	guǎnggào yǔ	広告のフレーズ。
3	广告词	guǎnggào cí	キャッチフレーズ。
4	广告口号	guǎnggào kǒuhào	広告のフレーズ。広告のスローガン。
5	宣传口号	xuānchuán kǒuhào	宣伝フレーズ。宣伝のスローガン。
6	促销口号	cùxiāo kǒuhào	プロモーションフレーズ。
7	POP广告	POP guǎnggào	POP広告。
8	POP标语	POP biāoyǔ	POPの標語。
9	POP宣传口号	POP xuānchuán kǒuhào	POPの宣伝フレーズ。
10	POP副本	POP fùběn	POPコピー。
11	推荐	tuijiàn	お勧め。推薦。
12	推荐品	tuijiàn pǐn	お勧め品。
13	推荐商品	tuijiàn shāngpǐn	お勧め商品。
14	特价商品	tèjià shāngpǐn	特価商品。
15	超特价	chāo tèjià	超特価。スーパープライス。
16	人气商品	rénqì shāngpǐn	人気商品。
17	超人气商品	chāo rénqì shāngpǐn	超人气商品。
18	限量商品	xiànlìang shāngpǐn	限定商品。
19	日本制造	riběn zhìzào	日本製。メイドインジャパン。
20	日本流行商品	riběn liúxíng shāngpǐn	日本で流行の商品。
21	日本限定商品	riběn xiàndìng shāngpǐn	日本限定品。
22	必须买	bìxū mǎi	マストバイ。
23	数量限定	shùliàng xiàndìng	数量限定。
24	每人限购一件	měi rén xiàngòu yī jiàn	おひとり様、購入制限で1着まで。
25	每人每次限购三个	měi rén měi cì xiàngòu sān gè	おひとり様、毎回購入制限で3個まで。
26	打七折	dǎ qī zhé	7掛けで30%オフ。
27	买一送一	mǎi yī sòng yī	ひとつ買うともうひとつプレゼント。
28	买二送一	mǎi èr sòng yī	ふたつ買うともうひとつプレゼント。
29	购物满一万日元以上立减一千日元	gòuwù mǎn yī wàn rìyuán yǐshàng lì jiǎn yīqiān rìyuán	一万日本円以上お買い上げで千円値引き。
30	购物满200元,送100元购物券	gòuwù mǎn liǎngbǎi yuán, sòng yībǎi yuán gòuwù quàn	200元のお買い上げで、100元ぶんの買い物券をプレゼント。
31	只限五天	zhǐ xiàn wǔ tiān	五日間限り。
32	打折促销中	dǎzhé cùxiāo zhōng	割引販促中。
33	打折销售	dǎzhé xiāoshòu	ディスカウントセール。
34	价格超低, 人气No.1	jiàgé chāo dī, rénqì No.1	激安、人気No.1。
35	最新款	zuì xīn kuǎn	最新モデル。
36	超高人气款	chāo gāo rénqì kuǎn	超人气モデル。
37	大甩卖	dà shuǎimài	大投げ売り。大安売り。
38	日本产品多多	riběn chǎnpǐn duōduō	日本製品多数あり。
39	热卖单品	rèmai dānpǐn	売れ筋商品。
40	最划算商品	zuì huásuàn shāngpǐn	最もコスパの良い商品。経済的お得商品。

販促POPキャッチコピー 2/2

No	中国語	ピンイン	日本語
41	优惠商品	yōuhuì shāngpǐn	優待商品。特別サービス品。
42	最受欢迎的商品	zuì shòu huānyíng de shāngpǐn	最も受けが良い商品。最も人気の商品。
43	在日本很受欢迎的商品	zài rìběn hěn shòu huānyíng de shāngpǐn	日本でとても人気の商品。
44	2020夏季新款	èr líng èr líng xiàjì xīnkǎn	2020 夏の新モデル。
45	日本护肤品排行榜, 第一名	rìběn hùfūpǐn páihángbǎng, dì yī míng	日本のスキンケア商品ランキング、第一位。
46	瘦身产品人气冠军	shòushēn chǎnpǐn rénqì guànjūn	ダイエット商品で人気はチャンピオン。
47	必买“神药”	bì mǎi shényào	必ず買うべき超いい薬。
48	抢购“神器”	qiǎnggòu shénqì	争って買う超役立ちグッズ。
49	抢货优质商品	qiǎng huò yōuzhì shāngpǐn	良質商品をつかみ取る。
50	最适合送人的礼物	zuì shìhé sòng rén de lǐwù	人へのプレゼントに最適。
51	大方得体, 送礼首选	dàfāng détǐ, sònglǐ shǒuxuǎn	お土産に最適。
52	手工品	shǒugōng pǐn	手作り品。
53	手工艺品	shǒugōngyì pǐn	手工芸品。
54	日本传统工艺品	rìběn chuántǒng gōngyìpǐn	日本の伝統工芸品。
55	日本传统服饰	rìběn chuántǒng fúshì	日本の伝統衣装。
56	本店可以使用银联卡	běndiàn kěyǐ shǐyòng yínliánkǎ	当店は銀聯カードが使えます。
57	本店可以使用支付宝	běndiàn kěyǐ shǐyòng zhīfùbǎo	当店はアリペイが使えます。
58	本店是免税店	běndiàn shì miǎnshuì diàn	当店は免税店です。
59	本店可以办理免税手续	běndiàn kěyǐ bànlǐ miǎnshuì shǒuxù	当店は免税手続きができます。
60	这里不能办理免税手续	zhèlǐ bùnéng bànlǐ miǎnshuì shǒuxù	ここは免税手続きができません。
61	来日本不买就会后悔的	lái rìběn bú mǎi jiù huì hòuhuǐ de	日本で買わなければ、後悔します。
62	新品上市	xīnpǐn shàngshì	新製品が市場に出回る。
63	新商品到货	xīn shāngpǐn dào huò	新商品入荷。
64	低价位, 高品位	dī jiàwèi, gāo pǐnwèi	低価格、高品質。
65	全场打折, 优惠巨多	quán chǎng dǎzhé, yōuhuì jù duō	全売り場で値引き、お得がいっぱい。
66	天天有新品, 日日有折扣	tiāntiān yǒu xīnpǐn, rì rì yǒu zhékòu	毎日新品、毎日値引き。
67	机会多多, 优惠多多, 折扣多多	jīhuì duōduō, yōuhuì duōduō, zhékòu duōduō	たくさんの機会、たくさんの優待、たくさんの割引。
68	购的满意, 送的惊喜	gòu de mǎnyì, sòng de jīngxǐ	購入に満足、サプライズをお届け。
69	抢购, 一触即发	qiǎnggòu, yīchùjífā	競争買い、一触即発。
70	精彩不断, 折扣连连	jīngcǎi bùduàn, zhékòu liánlián	素晴らしいことは途切れず、割引は続く。
71	底, 底, 底, 价格享到底	dǐ, dǐ, dǐ, jiàgé xiǎng dào dǐ	底、底、底、価格の底をお楽しみください。
72	折扣多多, 惊喜不断	zhékòu duōduō, jīngxǐ bùduàn	割引多く、サプライズは止まらない。
73	秒杀天天有, 今天更刺激	miǎoshā tiāntiān yǒu, jīntiān gèng cìjī	秒杀レベルが毎日有り、今日はさらに刺激的。
74	今天来的每位顾客赠送一盒糖	jīntiān lái de měi wèi gùkè zèngsòng yī hé táng	本日ご来店のお客様に砂糖(または飴)一箱をプレゼントします。
75	幸运大抽奖	xìngyùn dà chōujiǎng	ラッキー大抽選。
76	消费满500元, 赢大奖	xiāofèi mǎn wúbǎi yuán, yíng dàjiǎng	500円消費で大きな賞を獲得。
77	降价处理, 折扣钜惠	jiàngjià chǔlǐ, zhékòu jù huì	値下げ処理、大きな割引き益。